



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/42(1)/L.2
13 September 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十二届第一期会议
1995年9月11日，日内瓦

贸易和发展理事会
第四十二届第一期会议报告草稿

报告员： 扬·彼得罗夫斯基先生(波兰)

导 言

发言者： 主席
贸发会议负责官员
哥伦比亚(代表77国集团和中国)
西班牙(代表欧洲联盟)

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。

修改意见请用英文或法文提交, 应至迟于1995年9月29日星期五送交:

The UNCTAD Editorial Section
Room E.8106
Fax No.907 0056
Tel. No.907 5654 或 5655

导 言

1. 贸易和发展理事会第四十二届第一期会议由新当选的理事会主席威廉·罗西耶先生(瑞士)主持开幕。他说,理事会无疑将在本届会议上真正发起第九届贸发大会的筹备进程。这届会议对贸发会议的政策范围和方向将产生重大影响,并为本机构在大会后采用的体制结构提供框架。贸发会议同所有其他主要的国际经济合作机构一样,都是在另一个时代成立的。成立迄今所发生的重大变化再加上全世界均接受将市场和私营企业作为经济政策的主要要素,因此不得不对国际合作重新加以评价。贸发会议已作出了很大努力以适应这种新环境,特别是自1992年卡塔赫纳会议以来便这样做。由于贸发会议的授权范围很广,因此一旦出现了新的问题,它就必须设法予以解决,并确定这些新问题与实现其促进国际贸易和发展的目标有多大关系。所以,贸发会议务必继续开放,以便于改革和对其结构进行调整,这样才能面对不断变化的挑战。贸发会议还必须尽量利用它的研究和分析能力,以完成卡塔赫纳所规定并由联大再次确认的任务。贸发会议全面综合处理发展及相关问题的任务规定也是其比较优势所在之处:它使得本机构有独特的视野。但事物往往有两面,另一面是:范围广泛的任务规定也许会诱导成员国给贸发会议增添过多的工作。成员国必须承担起责任,就它们希望本机构从事的工作作出决定。贸发会议不可能什么事情都做。若要贸发会议能实现其目标,根据新的经济环境调整改进其活动相信是必要的。贸发会议的回应能力和效力不仅取决于勤勤恳恳工作的秘书处,而且在很大程度上也取决于成员国。

2. 第八届至第九届贸发大会间隔期间发生了两件大事:乌拉圭回合的结束和世界贸易组织(世贸组织)的成立。发展中国家和转型期经济纳入世界贸易体制对贸发会议是一种新的挑战。它必须发挥重要的作用,帮助这些国家分享世界贸易自由化带来的好处。贸发会议对通讯技术高速发展做出的反应便是这种努力的一部分,证明这个机构是能够赶上潮流的。它帮助形成的“贸易效率”概念应有助于各成员国利用技术革命带来的新机会。今天,贸发会议的未来再次显得更为灿烂,通过第九届贸发大会,可望进一步促进联合国宪章中规定的发展目标:促进更高的生活水平、全面就业、为经济和社会进展和发展创造条件。

3. 谈到《1995年贸易和发展报告》,他说,报告一如既往,内容既丰富又有启发性,而且不逃避争议所在。在深入分析发达国家失业率持高的问题后,报告有力地驳回北方失业是由于来自发展中国家的廉价进口品所造成的指称。报告的结论指

出,开放的贸易体制是唯一可取的办法,失业问题无疑不能诉诸新的贸易壁垒予以解决。报告为北方决策者抵制用保护主义对付失业问题的做法提供了良好的论据。它表明答案刚好与保护主义相反,采取的政策若允许所有国家分享贸易自由化和全球化带来的好处,反而对它们有利。尽管允许发展中国家提高其在发达国家的市场份额会排挤某些部门的劳工,但北方对南方的制成品出口迅速增长可在别的部门创造新的就业机会。在这方面值得记住的是:北方在对南方的制成品贸易方面有很可观的顺差。报告将失业归咎于增长率停滞不前和生产能力方面的投资不足。报告建议用以对付失业问题的经济政策无疑有争议,因为它主张发达国家实行由投资牵动的经济增长政策,要求采取货币和金融政策降低资本费用,并修订财政政策。

4. 报告还指出金融不稳定是投资率偏低和世界经济增长缓慢的主要原因,并提出对付这种问题的政策建议。它谈到了受拉丁美洲资本突然--对许多人来说是意料不到的--反向流动不利影响的国家的具体调整要求。报告不无争议地认为这种经验表明政府应作好控制资本流动的准备,以减少受突然的过度流动损害的可能性,并避免这类流动对宏观经济管理可能引起的问题。同样地,报告认为派生投资工具市场的大动乱以及主要货币汇率的剧烈波动要求采取措施,确保金融、货币市场的较大程度的稳定。拟议的措施包括加强国际金融管制、为派生投资工具市场建立一个强有力法律和体制框架。这样做应能保护金融制度不受重大危机的损害。此外,报告还建议提高国际金融交易的费用,通过对外汇交易征税以便使汇率取得较大程度的稳定。

5. 贸发会议负责官员回顾了《1995年贸易和发展报告》列出的一些主要国家和地区的增长指标,他说,工业化国家生产增长率下降对降低高失业率的努力极为不利;而失业率持高在许多这些国家中已成为经济政策的首要问题。这种情况对发展中国家具有潜在的威胁,因为在有些圈子中越来越多的人认为失业率高是来自发展中国家的廉价、劳力密集型制成品进口的增长所致,而拟议的解决办法则是设置贸易壁垒。这种对策会使发展中国家通过融入世界经济以加速发展的努力化为乌有,此外,这样做还会引起新的贸易冲突,因为这意味着一个国家的失业问题只能通过牺牲其贸易伙伴的利益来解决。秘书处认为,这种具有潜在危险性的政策是由于经合发国家对失业问题的解释所引起的,而这种解释基本上是不正确的。事实上,工业国家在相对于发展中国家的制成品贸易中向来有顺差,这种顺差在国内创造了就业机会。现在有人提出的论点是,工业化国家制成品贸易有顺差并不一定会排除对就业的不利影响,因为发展中国家的出口品劳力比较密集。纺织和服装等部门碰巧同时出现就业减少和进口渗入增加,看来好象证实了上述论点。不过,在多数情况下,经

合发组织国家这些工业走下坡是在发展中国家出口取得成功之前发生的。此外，在一些发达国家中，自1980年代后期以来，技术工人的失业率比非技术工人的失业率增长得更快。由此可见，贸易只能从表面说明失业问题。过去20年国际贸易格局的不断变化的确使经合发组织国家非技术劳工的需求趋于减少，但1950和1960年代也发生了同样的情况，可是并没有出现大规模失业的问题。秘书处的分析表明，造成今天这一现象的主要原因是工业化世界比以往要低得多的增长和投资水平，因此，解决失业问题的主要办法不在于干扰贸易，而在于加速投资和增长的步调。

6. 不过，过去20年来，工业化国家的资本形成（即投资）明显放慢，固定资本形成年增长率从1960-1973年的6%降到1973-1990年的2.5%弱。资本费用则上升到历史最高水平，取消金融管制加剧了主要金融变数（如利率和汇率）的大幅度波动。结果，消费、出口和进口也越来越不稳定，总需求演变造成的变化无常也使私人投资止步。

7. 为加速投资速度，首先必须让工商界感到需求有增加的可能。担心需求扩展太快会引起通货膨胀在目前的情况下似乎理由并不充分，因为当前劳动力市场的不景气和灵活性增加再加上全球性竞争的加剧，大大约束了工商界和工会将对货物和劳力需求的增加转化为更高的价格和工资。第二应向潜在的投资者提供较低的资本费用和更稳定的金融环境。货币政策应将制定低的和稳定的利率以及稳定的汇率作为其目标。后一目标若要实现，可能需要在货币市场上进行干预，甚至可能需要采取措施增加货币投机的费用。此外，在有些国家，增加基础设施的公共部门投资也是创造就业机会所必需。在这方面的问题是，公共开支决定在很大程度上受预算赤字约束，而预算赤字反过来则是公共债务付息的结果。因此，政府能否采用财政政策作为需求管理的工具，首先要看它能否采用新的方法对付高筑的公共债台。

8. 然而必须记住，如果单独一个国家采取旨在扩展需求和投资的政策，这样做可能会给该国的国际收支带来不利的后果。如果该国对国际贸易开放，需求扩展的很大一部分会渗漏到国外，除非它的贸易伙伴也采取类似的政策。为了避免竞争性贬值和确保低且稳定的利率，增加就业的政策必须在国际上加以协调。

9. 拉丁美洲地区提供了一个很好的例子，说明金融不稳定会对发展中国家的绩效产生不利影响。近年来资金向该地区一些国家的流入往往缺乏合理的基础，构成这些资金的，是数目大但属于一次性的私营化收入和受高利率和货币实际升值吸引的短期流动资本。资本倒流现已使墨西哥出现严重衰退，并且还间接影响到了拉丁美洲其他国家，这些国家再次被迫进行重大调整，包括大幅度削减进口，而这对发达国家的出口会产生不利影响。发展中国家要为持续增长建立基础，就要求政策改

革能够提高竞争力,提高私人投资利率,尤其是利润再投资利率,并增加基础设施投资。为避免与贸易和投资无关的投机性短期资金流动而实行资本控制,是确保宏观经济环境更为稳定的一项重要手段。发展中国家金融市场的发展对资金的有效分配来说至关重要,但同时有必要使新市场不受会对整个金融部门构成威胁的投机行为的支配。亚洲一些国家成功地打入了国际市场,利用了外部储蓄,并对其金融体系进行了管理,这些国家的经验极有借鉴意义。在哈利法克斯首脑会议上,7国集团各成员国对体系上的风险表示关注,呼吁加强金融监督方面的国际合作,从而保障金融体系,防止审慎的标准受到削弱。此外,货币基金组织最近同意发展中国家在资金流入出现高涨时期对国际短期资金流动实行暂时控制。这些迹象表明,贸发会议秘书处一段时期以来一直在倡导的国际金融政策方面的新思维似乎正在为人所接受。

10. 谈到第九届贸发大会的筹备工作,他提到,在1995年7月13日举行的负责人的磋商会上,南非大使阁下曾宣布,南非政府原则上愿承办这届将于1996年上半年举行的大会。按照惯例,已成立了一个非正式的不限成员名额的第九届贸发大会组织委员会,目的是起草一项正式决定供理事会通过并提交联大。这一委员会已就大会的组织事项,即会址、会期和结构等提出建议。关于在大会召开之前的一段时间内组织正式和非正式政府间审议活动的问题,需要进一步讨论。这些会前审议的目的是就大会可能产生的成果--即行动和政策措施--的主要内容达成一致。关于大会筹备进程的实质性方面,他说,秘书处文件的编写工作正在进行。大会的主要文件将是贸发会议秘书长的报告,该报告载有政策和行动建议,辅以广泛的政策分析。必要时,还将就一些具体问题提出简短的技术性文件,以补充报告。该报告将在1995年底之前即分发给各国政府。

11. 谈到与内陆发展中国家有关的事态发展,他指出,联大曾要求内陆和过境发展中国家同其发展伙伴进行定期政府间磋商,以便加强改进过境运输系统的合作安排。上一次政府间磋商于1995年6月在纽约举行,通过了《过境运输合作全球框架协议》。该协议请内陆和过境国政府支持过境运输部门的一项更加开放、面向市场和自由的政策,这项政策应当提倡一种有利于在提供过境服务方面进行公平竞争的环境,并帮助扩大私营部门参与的范围。协议要求捐助界继续提供过境运输设施的修复和养护所需的资源,协助有关政府努力制定和有效执行必要的政策,规划和实行业务上必要的改革,以支持过境运输部门的商业化方案。

12. 在贸发会议对巴勒斯坦人民的援助方面,贸发会议秘书处现已日益重视旨在在贸发会议已具备业务能力的领域向新诞生的巴勒斯坦权力机关的努力提供具体技术援助的活动。已制订了一项技术合作活动综合方案,该方案将在与巴勒斯坦权

力机关协商后由秘书处确定。执行这项方案将需要双边和多边渠道提供捐助。理事会就这一项目进行的审议以及成员国对该方案的支持，将使贸发会议能在今后几年内与国际社会一起为振兴和重建巴勒斯坦经济而努力。

13. 77国集团和中国发言人(哥伦比亚)说，有迹象表明，一些发展中国家的经济状况已有改善。然而，由于初级商品投入的替代品的使用增加，加上发达国家废金属回收利用效益提高，发展中国家商品价格进一步下跌。最不发达国家的增长率下降；官方发展援助在减少，这是发展中国家尤其是最不发达国家担心的一个问题。同时，发展中国家的人口增长速度加快了。在世界许多地区，尤其最不发达国家，严重贫困现象依存。发展中国家的减贫要真正取得进展，就需要有迅速、持续的经济增长。由于《乌拉圭回合协议》，发展中国家失去了曾在贸易领域享有一些特殊和差别待遇。一些发达国家对待外援方案的态度在改变。需要立即对所有这些因素对发展中国家的影响给予重视并加以仔细分析。

14. 正如《1995年贸易和发展报告》指出的，失业已成为发达国家的一个十足棘手的问题。1994年，有3,400万人失业，这对决策者来说是极为严峻的问题。该报告指出，将某几类劳动力的失业率上升和实际工资减少归咎于贸易和投资自由化，未免过于简单化，也是十分危险的。相反，造成这一状况的原因在于发达国家本身产出和投资的增长速度缓慢。由于发展中国家的制成品输入增加，有人要求发展中国家实行更高的劳工标准，或采用其他壁垒阻止进口。这种新的商业主义做法不符合乌拉圭回合的文字和精神，并会使全球化和自由化无法产生益处。具体而言，这些做法威胁到发展中国家，原因是这些国家的外向型发展战略要奏效，条件必须是发达国家的市场大为开放，让发展中国家越来越多的制成品输入。

15. 发展中国家本身已在外贸自由化方面作出极大努力。正如《贸易和发展报告》所说，发展中国家的制成品进口大为有助于发达国家创造就业机会。但这类进口的规模是由其出口收入和外资的可用程度决定的，这些变量的波动会影响到发达国家的就业。发达国家制造品贸易顺差减少，更为重要的原因是1980年代对发展中国家的出口减少，而不是从南部的进口增加。采用新的贸易壁垒，包括将更高的劳工标准与贸易挂钩，会产生适得其反的效果：这样做非但不能解决发达国家失业和非技术工人工资极低这两个相关联的问题，反而会使其进口价格上升，非技术工人的实际工资下降。同时，还会导致发展中国家失业上升，因为人工成本增加会使就业、产出和出口收入减少。增加对发展中国家向发达国家出口的需求，进一步稳定和发展中国家货物和服务的出口价格，以及增加发展援助等，也会有助于解决发达国家的失业问题。提高发展中国家劳工标准的根据是保护这些国家的工人，而不是保护

发达国家的就业机会。极为需要的，是一项促进发达国家需求和增加在这些国家的投资的经协调的政策。发展中国家能通过提高购买力、提高制造品出口收入、提高初级商品价格以及充分得到外资等来为此出力。

16. 除非能提高每个人的富裕程度，以此对付发达市场经济中失业和低工资这两个相关联的问题，否则，尽管有了乌拉圭回合，指望国际贸易体系会朝着正确方向发展仍是不现实的。人们希望，取得这一结果所需的国际合作，不论冷战结束与否，都能即将出现，还希望国际行为不会回到体现1930年代特点的竞争和冲突格局中。《乌拉圭回合协议》应导致一个开放和基于规则的贸易体系的出现。发达国家必须顶住为限制按照《乌拉圭回合协议》向发展中国家提供的市场准入而设置新的壁垒的压力。同样重要的是，有必要进行监督，以使《协议》不仅在精神上而且也在文字上得到贯彻执行。同时，援助最不发达国家具体的《马拉喀什部长级决定》现在需要得到明确体现和迅速执行。

17. 巴黎俱乐部向前迈出了显著的一步，通过了新那不勒斯条款，但未达到预期的结果，而且执行这些条款时也颇为迟疑。资格标准不适当当地限制了享受最优惠待遇国家的数目。而且，某些债权国面临对减轻债务的预算、法律或政策限制，这有可能使一些国家极需减轻积欠外债的愿望不能实现。此外，可减轻的债务的范围也被显著缩小了。虽然那不勒斯条款可明显降低一些低收入国家的偿债比例，但许多较穷国家的偿债比例仍然会太高。

18. 债务沉重的低收入国家欠多边金融机构的债务值得认真注意。虽然这些机构为减轻债务已经采取了一些步骤，但所采取措施不足以解决积欠债务问题，阻止一些国家的债务负担进一步迅速增加。目前的办法需要进一步改进，例如，允许暂缓支付积欠债务利息和偿还目前债务。但是，只要筹资的问题不解决，这就仍然不足以解决问题。最近，在不转移其他方面的援助或不增加对多边资助机构的压力的情况下更多地减轻债务提出了一些积极建议。这些建议是：出售货币基金的部分黄金储备；新的特别提款权分配，其出售的部分目的将是减轻多边债务；利用多边金融机构的储备和放款损失备抵。发展中国家最关切的主要问题之一是国际金融市场的不稳定。应当加强发展中国家控制资金运动、管理汇率以及经营不受国际金融市场不稳定性影响的货币和金融证券的能力。这些建议值得给予紧急和认真考虑，贸发会议秘书处应提供关于其可行性的分析性研究报告。

19. 关于为内陆发展中国家采取特别行动的议程项目，77国集团和中国认为，各国之间互利和不干涉自主权的原则应当是有关内陆和过境发展中国家的任何纲领的基础。应当看到，这基本上是为过境货物运输提供充足基础设施的问题。资助国

和机构应当帮助内陆和过境发展中国家建立和维持必要的基础设施。77国集团和中国赞成(1995年6月在纽约通过的)内陆和过境发展中国家与资助界过境运输全球合作纲领中的建议,这是促进建立高效益和可自行维持的过境运输系统的一整套行动和方式。在这一纲领中提出的一个关键办法是建议内陆和过境发展中国家政府一致努力建立一种自由制度,允许在提供过境运输服务方面自由竞争,鼓励私营部门在过境运输业中更广泛地发挥作用。这将有助于提高过境服务质量,降低客户的费用。77国集团和中国还赞成在上述纲领中建议的后续行动机制,这要求贸发会议和各区域经济委员会在进行商定合作活动的过程中发挥积极监督作用,并要求资助界加强援助。

20. 77国集团和中国赞赏地注意到秘书处关于影响巴勒斯坦经济的事态发展情况的报告,报告对私人投资的日益重要作用和经济持久发展的前景的分析以及对需要国际社会援助的肯定。她特别赞扬秘书处主动拟订了一个促进巴勒斯坦的贸易、金融和有关服务的全面综合技术合作活动纲领。纲领所包括的领域确实反映了贸发会议在业务活动方面已经形成的能力。77国集团促请贸发会议成员国,特别是资助界,为按时落实方案提供精神和物质支援。

21. 在谈到第九届贸发大会的筹备过程时她说,在理事会第四十一届会议第二期会议通过第九届贸发大会临时议程以后,77国集团和中国就开始了第九届贸发大会的实质性筹备工作,而且,在宣布第九届贸发大会的东道国之后,77国集团加紧了筹备活动。在77国集团筹备委员会三个工作组主席主持下的工作取得了显著进展。第九届贸发大会将评估自第八届大会以来贸发会议所完成的工作,而且还将审议贸发会议的未来工作,包括它与其他国际机构的关系。根据贸发会议的任务,并为了加强联合国系统,第九届贸发大会应使贸发会议能成为促进发展和发展中国家,特别是最不发达国家充分参与世界经济和国际贸易系统的更有效工具。贸发会议曾是、而且应当仍然是一种平衡力量--确保大胆创新的多元思想的一种力量,特别是在这种思想处于日益受布雷顿森林机构支配的危险中的时候应当抵制削弱这种作用的任何企图。77国集团和中国坚定地认为,贸发会议作为一个机构现在有权充分执行其发展任务,特别是在国际经济日益全球化和各国经济的相互依赖性不断加强及其对发展中国家的影响的情况下。77国集团继续对贸发会议承担义务,贸发会议作为一个机构由于世贸组织的成立而变得更加重要,该组织充实了对以政策为主、更多着眼于发展的贸易讲坛的需要。

22. 西班牙代表在代表欧洲联盟发言时说,理事会第四十二届会议是在一系列对发展具有极为重大意义的事件已经或即将发生的时候举行的,在这些事件中尤其

重要的是第九届贸发大会的筹备工作和《1990年代支援最不发达国家行动纲领》中期审查。欧洲联盟在其他场合已经表示它很重视第九届贸发大会，大会将使贸发会议能确定它将来的作用。第九届贸发大会还应当明确贸发会议如何在其所负责的领域，即促使贸易成为发展的工具方面为执行发展任务作出贡献。卡塔赫纳会议无疑为贸发会议提供了新的动力。引导贸发会议的工作已近四年的卡塔赫纳精神应当帮助各代表团使贸发会议适应它目前面临的新挑战。贸易的全球化和自由化以及世贸组织的成立为贸发会议提供了以发展为重点确定新的工作优先顺序的机会。欧洲联盟认为，贸发会议必须考虑建立一种灵活和高效率的体制结构，这种结构在坚持在卡塔赫纳已经确定的思想的同时，还要有助于通过会议成员国之间的贸易、合作和联合以及良好的国家和国际管理促进发展。必须考虑到其发展道路更长的那些国家，特别是其中的最不发达国家的特殊需要，但决不能忽略尊重人权以及民主和良好治理的原则。欧洲联盟对南非为筹备第九届贸发大会开始进行的工作感到满意。欧洲联盟还要再次感谢南非政府愿作会议东道主的慷慨表示。欧洲联盟成员国愿意在筹备过程中提供充分合作。

23. 针对为进行《1990年代支援最不发达国家行动纲领》中期审查即将在纽约举行的高级别会议，他说，最不发达国家的情况可能是贸发会议及其成员国目前最关注的问题。欧洲联盟盼望在纽约进行一场积极的辩论，将与其伙伴共同努力达成一种积极结果以协助最不发达国家实现发展目标。

24. 贸易和发展理事会在其于1995年9月11日举行的第862次(开幕)全体会议上对1995年8月20日去世的贸发会议秘书处的杰出工作人员、全球相互依赖司负责人Shahen Abrahamian先生表示悼念。理事会主席瑞士的William Rossier先生阁下、贸发会议负责官员、77国集团和中国发言人、欧洲联盟发言人向Abrahamian先生致了悼词。理事会决定将《1995年贸易和发展报告》献给Abrahamian先生以示纪念。理事会还通过主席向Arahamian先生的夫人和子女表示慰问。

XX XX XX XX XX